



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Брюксел, 26 октомври 2023 г.
(OR. en)

2022/01 32/B (COD)

PE-CONS 45/23

VISA 142
FRONT 225
MIGR 237
COMIX 331
CODEC 1284

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 1683/95 на Съвета във връзка с цифровизирането на визовата процедура
----------	--

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от ...

за изменение на Регламент (ЕО) № 1683/95
на Съвета във връзка с цифровизирането на визовата процедура

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква а) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ *ОВ С 75, 28.2.2023 г., стр. 150.*

² Позиция на Европейския парламент от 18 октомври 2023 г.

като имат предвид, че:

- (1) Общата визова политика на Съюза е неразделна част от създаването на пространство без вътрешни граници. Важно е визовата политика да продължи да бъде съществен елемент в борбата с рисковете за сигурността и риска от незаконна миграция към Съюза, като същевременно улеснява туризма и бизнеса. За да бъде процесът на кандидатстване за шенгенска виза по-безпрепятствен и ефективен за гражданите на трети държави и органите на държавите членки, е необходимо да се позволи подаването на заявления за шенгенски визи онлайн, като по този начин се използват пълноценно най-новите правни и технологични достижения.
- (2) Визите следва да се издават само в единен цифров формат под формата на двуизмерен баркод и да съдържат портретна снимка на притежателя на виза. Двуизмерният баркод следва да бъде криптографски подписан от националния подписващ сертификати орган на издаващата държава членка. Регламент (ЕО) № 1683/95 на Съвета¹ следва да бъде съответно изменен.
- (3) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на Регламент (ЕО) № 1683/95, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета². За приемането на техническите спецификации на цифровата виза следва да бъде използвана процедурата по разглеждане.

¹ Регламент (ЕО) № 1683/95 на Съвета от 29 май 1995 г. за определяне на единен формат за визи (ОВ L 164, 14.7.1995 г., стр. 1).

² Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (4) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета¹; следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (5) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген², които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО на Съвета³.

¹ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

² ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

³ Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).

- (6) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген¹, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО на Съвета, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета².
- (7) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген³, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО на Съвета, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета⁴.

¹ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

² Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1).

³ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

⁴ Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19).

- (8) По отношение на Кипър, както и на България и Румъния, настоящият регламент представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях, съответно по смисъла на член 3, параграф 1 от Акта за присъединяване от 2003 г. и на член 4, параграф 1 от Акта за присъединяване от 2005 г.
- (9) Европейският надзорен орган по защита на данните беше консултиран в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета¹ и прие своето становище на 21 юни 2022 г.²

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

² ОВ С 277, 19.7.2022 г., стр. 7.

Член 1
Изменения на Регламент (ЕО) № 1683/95

Регламент (ЕО) № 1683/95 се изменя, както следва:

1) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

1. Издаваните от държавите членки визи в съответствие с член 5 се изготвят в единен цифров формат („цифрова виза“). Те съдържат полетата за данни, които са посочени в приложението.
2. Цифровата виза:
 - а) се издава под формата на двуизмерен баркод, който е криптографски подписан от националния подписващ сертификати орган на издаващата държава членка;
 - б) съдържа портретна снимка на притежателя на визата; и
 - в) може да се отпечатва.

3. Държавите членки могат да добавят национални вписвания в раздел „забележки“ съгласно член 10, параграф 1, буква н) от Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета*.

* Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на информация между държавите членки относно визите за краткосрочно пребиваване, визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).“

- 2) Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

1. Комисията приема актове за изпълнение за установяване на технически спецификации за единния формат за цифрови визи, свързани със следното:

- а) техническите стандарти и методи за:

- i) кодиране на данните, съдържащи се в цифровата виза; и
- ii) портретната снимка;

- б) спецификациите за генериране на версията за отпечатване на цифровата виза.

2. Чрез актове за изпълнение Комисията може да реши, че техническите спецификации по параграф 1 са секретни и не се публикуват. В този случай тези технически спецификации се предоставят само на лица, надлежно упълномощени от държава членка или от Комисията.
3. Актовете за изпълнение, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, която се прилага съгласно посоченото в член 6, параграф 2 от настоящия регламент, във връзка с преходната разпоредба в член 13, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета*.

* Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).“

- 3) Член 3 се заличава.
- 4) В член 4 параграф 2 се заличава.
- 5) Приложението към Регламент (ЕО) № 1683/95 се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Начало на издаването на визи в цифров формат

1. След като бъдат изпълнени условията по-долу, чрез акт за изпълнение Комисията приема решение за определяне на датата, от която държавите членки трябва да издават цифрови визи съгласно Регламент (ЕО) № 1683/95, изменен с настоящия регламент:
 - а) приети са актовете за изпълнение за определяне на техническите спецификации, посочени в член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1683/95;
 - б) Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), създадена с Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета¹, е обявила успешното приключване на цялостното изпитване;
 - в) eu-LISA е утвърдила техническите и правните договорености за началото на издаването на визи в цифров формат и е уведомила Комисията за тях.
2. Решението на Комисията по параграф 1 се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

¹ Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), за изменение на Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Решение 2007/533/ПВР на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 99).

3. До 1 декември 2026 г. и ежегодно след това до приемането на решението на Комисията, посочено в параграф 1, Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета за напредъка по отношение на прилагането на настоящия регламент. В доклада се съдържа подробна информация за направените разходи, както и информация за всички рискове, които имат отражение върху общите разходи.

Член 3

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от датата, определена от Комисията в съответствие с член 2, параграф 1, с изключение на член 1, точка 2, който се прилага от... [датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение].

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в ...

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Регламент (ЕО) № 1683/95 на Съвета се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ

Полета за данни на цифровата виза

- (1) издаваща държава членка;
- (2) фамилно име, собствено име;
- (3) фамилно име по рождение;
- (4) дата на раждане;
- (5) държава и място на раждане;
- (6) пол;
- (7) гражданство;
- (8) гражданство по рождение;
- (9) вид и номер на документа за задгранично пътуване;
- (10) орган, издаващ документа за задгранично пътуване;
- (11) дата на издаване и на изтичане на срока на валидност на документа за задгранично пътуване;

- (12) орган, издал визата, неговото местонахождение, и дали този орган е издал визата от името на друга държава членка;
- (13) дата и място на решението за издаване на виза;
- (14) вид на визата;
- (15) ако е приложимо — информация, указваща, че издадената виза е с ограничена териториална валидност съгласно член 25, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 810/2009;
- (16) номер на визата;
- (17) територията, на която притежателят на визата има право да пътува;
- (18) начална дата и дата на изтичане на срока на валидност на визата;
- (19) брой влизания, които визата позволява в територията, за която визата е валидна;
- (20) продължителност на престоя, позволен от визата;
- (21) ако е приложимо, статус на лицето, който показва, че гражданинът на трета държава е член на семейството на гражданин на Съюза, за който член на семейството се прилага Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, или на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение, равностойно на това на гражданин на Съюза съгласно споразумение между Съюза и неговите държави членки от една страна и трета държава от друга страна;

- (22) ако е приложимо, статус на лицето, който показва, че гражданинът на трета държава е член на семейството на гражданин на Обединеното кралство, който се ползва от Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия** (Споразумение за оттегляне между ЕС и Обединеното кралство) в приемащата държава, за която е подадено заявлението за виза;
- (23) национални вписвания в раздел „забележки“;
- (24) допълнително, за валидна виза, потвърдена в нов документ за задгранично пътуване:
- информация относно състоянието, посочваща, че визата е била потвърдена;
 - органът, потвърдил визата, и неговото местонахождение;
 - място и дата на решението за потвърждаване на валидна виза в нов документ за задгранично пътуване;
 - данни за новия документ за задгранично пътуване, включително номер, държава и орган на издаване, дата на издаване, дата на изтичане на валидността на новия документ за задгранично пътуване;
 - номер на потвърждението;

(25) допълнително, за удължена виза:

- информация относно състоянието, показваща, че визата е била удължена;
- органът, удължил визата, и неговото местонахождение;
- място и дата на решението;
- номер на удължената виза;
- начална дата и дата на изтичане на удължения срок;
- срокът на удължаване на позволената продължителност на престоя;
- територията, на която титулярят на визата има право да пътува, ако териториалната валидност на удължената виза се отклонява от посочената в първоначалната виза;
- видът на удължената виза.

(26) портретната снимка на притежателя на визата.

-
- * Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).
- ** Споразумение за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7).“.
-